

Polski

Instrukcja obsługi sakwy rowerowej na telefon

1. Użytkowanie

- Umieść telefon w specjalnej kieszeni sakwy, upewniając się, że jest dobrze zabezpieczony przed wysunięciem.
- Zapewnij odpowiednią widoczność ekranu telefonu przez przezroczystą szybę.
- Sakwę mocuj do roweru w wyznaczonym miejscu, aby zapewnić stabilność podczas jazdy.

2. Pielęgnacja

- Regularnie sprawdzaj stan zamków, rzepów oraz mocowania sakwy, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Używaj wilgotnej ściereczki do czyszczenia powierzchni sakwy, unikaj moczenia w wodzie.
- Przechowuj sakwę w suchym i chłodnym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu materiału.

3. Utylizacja

- Gdy sakwa będzie uszkodzona i nie nadaje się do dalszego użytku, oddaj ją do recyklingu.
 - Zgodnie z lokalnymi przepisami, materiały syntetyczne i plastikowe powinny być oddane do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.
-

English

Instructions for use of the bike phone bag

1. Usage

- Place your phone in the designated pocket of the bag, ensuring it is secure and cannot slip out.
- Ensure proper visibility of the phone screen through the transparent window.
- Attach the bag to your bike in the designated position to ensure stability while riding.

2. Maintenance

- Regularly check the condition of the zippers, Velcro straps, and the attachment mechanism to avoid damage.
- Use a damp cloth to clean the surface of the bag, avoid soaking it in water.
- Store the bag in a dry and cool place to prevent material damage.

3. Disposal

- If the bag is damaged and no longer usable, recycle it properly.
 - Follow local regulations for disposing of synthetic and plastic materials, and take them to designated recycling centers.
-

Czech

Návod k použití cyklistické brašny na telefon

1. Použití

- Vložte telefon do určené kapsy brašny, ujistěte se, že je dobře zajištěn, aby nevypadl.
- Zajistěte správnou viditelnost obrazovky telefonu skrz průhledné okénko.
- Brašnu připevňte na kolo na určené místo, aby byla stabilní při jízdě.

2. Údržba

- Pravidelně kontrolujte stav zipů, suchých zipů a upevnění brašny, aby nedošlo k jejich poškození.
- K čištění povrchu brašny používejte vlhký hadřík, vyhněte se ponoření do vody.
- Brašnu uchovávejte na suchém a chladném místě, abyste předešli poškození materiálu.

3. Likvidace

- Pokud je brašna poškozená a již není použitelná, zrecyklujte ji správně.
- Podle místních předpisů odevzdejte syntetické a plastové materiály do příslušných recyklačních center.

Slovak

Návod na použitie cyklistickej tašky na telefón

1. Použitie

- Vložte telefón do vyhradenej vrecka tašky, uistite sa, že je dobre zabezpečený, aby nevypadol.
- Zabezpečte správnu viditeľnosť obrazovky telefónu cez priehľadné okienko.
- Tašku upevnite na bicykel na určené miesto, aby bola stabilná počas jazdy.

2. Údržba

- Pravidelne kontrolujte stav zipsov, suchých zipsov a upevnenia tašky, aby sa predišlo ich poškodeniu.
- Na čistenie povrchu tašky používajte vlhkú handričku, vyhnite sa jej ponoreniu do vody.
- Tašku uchováajte na suchom a chladnom mieste, aby ste zabránili poškodeniu materiálu.

3. Likvidácia

- Ak je taška poškodená a už nie je použiteľná, správne ju zrecyklujte.
- Podľa miestnych predpisov odovzdajte syntetické a plastové materiály do príslušných zberných miest na recykláciu.

German

Gebrauchsanweisung für die Fahrradtasche für das Telefon

1. Verwendung

- Legen Sie Ihr Telefon in das dafür vorgesehene Fach der Tasche und stellen Sie sicher, dass es sicher verstaut ist.
- Achten Sie darauf, dass der Bildschirm des Telefons durch das transparente Fenster gut sichtbar ist.
- Befestigen Sie die Tasche an Ihrem Fahrrad an der vorgesehenen Stelle, um während der Fahrt für Stabilität zu sorgen.

2. Pflege

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Reißverschlüsse, Klettverschlüsse und der Befestigung der Tasche, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Tasche mit einem feuchten Tuch, vermeiden Sie das vollständige Eintauchen in Wasser.
- Bewahren Sie die Tasche an einem trockenen und kühlen Ort auf, um Materialschäden zu verhindern.

3. Entsorgung

- Wenn die Tasche beschädigt ist und nicht mehr verwendet werden kann, entsorgen Sie sie ordnungsgemäß im Recycling.
 - Entsorgen Sie synthetische und Kunststoffmaterialien gemäß den lokalen Vorschriften und bringen Sie sie zu den entsprechenden Recyclingzentren.
-

Ukrainian

Інструкція з використання велосипедної сумки для телефону

1. Використання

- Помістіть телефон у спеціальну кишеню сумки, переконавшись, що він надійно закріплений і не випаде.
- Переконайтесь, що екран телефону чітко видно через прозоре віконце.
- Прикріпіть сумку до велосипеда у визначеному місці для забезпечення стабільності під час поїздки.

2. Догляд

- Регулярно перевіряйте стан блискавок, липучок та кріплення сумки, щоб уникнути їх пошкодження.
- Очищуйте поверхню сумки за допомогою вологого рушника, уникаючи занурення в воду.
- Зберігайте сумку в сухому та прохолодному місці, щоб уникнути пошкодження матеріалу.

3. Утилізація

- Якщо сумка пошкоджена і не підлягає подальшому використанню, правильно утилізуйте її.
 - Відповідно до місцевих правил, здавайте синтетичні та пластикові матеріали в спеціалізовані пункти переробки.
-

Romanian

Instrucțiuni pentru utilizarea geții de bicicletă pentru telefon

1. Utilizare

- Plasați telefonul în compartimentul destinat din geantă, asigurându-vă că este bine fixat și nu poate cădea.
- Asigurați-vă că ecranul telefonului este vizibil prin fereastra transparentă.
- Atașați geanta pe bicicletă în locul desemnat pentru a asigura stabilitatea în timpul deplasării.

2. Întreținere

- Verificați periodic starea fermoarelor, a benzilor velcro și a mecanismului de fixare pentru a preveni deteriorarea.
- Curățați suprafața geții cu o cârpă umedă, evitând scufundarea în apă.
- Depozitați geanta într-un loc uscat și răcoros pentru a preveni deteriorarea materialului.

3. Dezafectare

- Dacă geanta este deteriorată și nu mai poate fi utilizată, reciclați-o corespunzător.
 - Conform reglementărilor locale, materialele sintetice și plastice trebuie livrate la centrele de reciclare corespunzătoare.
-

Hungarian

Használati utasítás a kerékpáros telefon táskához

1. Használat

- Helyezze el telefonját a táska kijelölt zsebébe, ügyelve arra, hogy az biztonságosan rögzítve legyen, és ne essen ki.
- Gondoskodjon arról, hogy a telefon képernyője jól látható legyen az átlátszó ablakon keresztül.
- Rögzítse a táskát a kerékpárhoz a kijelölt helyen, hogy a jármű használata közben stabil maradjon.

2. Karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze a cipzárok, tépőzárok és a táska rögzítő mechanizmusának állapotát, hogy elkerülje a sérüléseket.
- A táska felületét nedves ruhával tisztítsa, kerülje a vízbe áztatást.
- Tárolja a táskát száraz, hűvös helyen a további anyagkárosodás megelőzése érdekében.

3. Hulladékkezelés

- Ha a táska sérült és nem használható tovább, helyesen hasznosítsa.
- A helyi előírásoknak megfelelően adja le a szintetikus és műanyag anyagokat a megfelelő újrahasznosító központokban.

Bulgarian

Инструкции за използване на велосипедна чанта за телефон

1. Използване

- Поставете телефона в предназначения за това отделение на чантата, като се уверите, че е здраво закрепен и няма да изпадне.
- Убедете се, че екранът на телефона е ясно видим през прозрачното прозорче.
- Прикрепете чантата към велосипеда на определеното място, за да осигурите стабилност по време на каране.

2. Поддръжка

- Редовно проверявайте състоянието на циповете, велкро лентите и закрепването на чантата, за да предотвратите повреди.
- Почиствайте повърхността на чантата с влажна кърпа, избягвайте да я потапяте във вода.
- Съхранявайте чантата на сухо и хладно място, за да предотвратите увреждане на материала.

3. Изхвърляне

- Ако чантата е повредена и не може да се използва, правилно я изхвърлете за рециклиране.
- В съответствие с местните разпоредби, сдавайте синтетични и пластмасови материали в съответните пунктове за рециклиране.

Greek

Οδηγίες χρήσης για τη θήκη ποδηλάτου για τηλέφωνο

1. Χρήση

- Τοποθετήστε το τηλέφωνο στην ειδική τσέπη της θήκης, εξασφαλίζοντας ότι είναι καλά στερεωμένο και δεν θα πέσει.

- Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη του τηλεφώνου είναι ευδιάκριτη μέσω του διαφανούς παραθύρου.
- Στερεώστε τη θήκη στο ποδήλατο στο καθορισμένο σημείο για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

2. Συντήρηση

- Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση των φερμουάρ, των βελκρο και του μηχανισμού στερέωσης για να αποφύγετε φθορές.
- Καθαρίστε την επιφάνεια της θήκης με υγρό πανί, αποφεύγοντας τη βύθιση στο νερό.
- Αποθηκεύστε τη θήκη σε ξηρό και δροσερό μέρος για να αποφύγετε τη φθορά του υλικού.

3. Ανακύκλωση

- Εάν η θήκη είναι κατεστραμμένη και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ανακυκλώστε την σωστά.
- Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, παραδώστε τα συνθετικά και πλαστικά υλικά στους κατάλληλους σταθμούς ανακύκλωσης.

Lithuanian

Telefonui skirtos dviračio krepšio naudojimo instrukcija

1. Naudojimas

- Įdėkite telefoną į tam skirtą krepšio skyrių, įsitikindami, kad jis tvirtai laikosi ir neslysta.
- Patikrinkite, ar telefono ekranas yra aiškiai matomas per permatomą langelį.
- Tvirtai pritvirtinkite krepšį prie dviračio nustatytoje vietoje, kad jis būtų stabilus važiuojant.

2. Priežiūra

- Reguliariai tikrinkite užtrauktukų, lipnių juostų ir tvirtinimo mechanizmų būklę, kad išvengtumėte pažeidimų.
- Valykite krepšio paviršių drėgnu skudurėliu, vengdami pilno panardinimo į vandenį.
- Laikykite krepšį sausoje ir vėsioje vietoje, kad išvengtumėte medžiagos pažeidimų.

3. Tvarkymas

- Jei krepšys sugadintas ir negali būti toliau naudojamas, tinkamai perdirbkite jį.
- Vadovaukitės vietiniais įstatymais ir perkelkite sintetinius ir plastikinius medžiagas į perdirbimo punktus.

Latvian

Instrukcija velosipēda soma telefonam

1. Izmantošana

- Ievietojiet telefonu īpaši paredzētajā somas kabatā, pārliecinoties, ka tas ir droši nostiprināts un neizkritīs.
- Pārliecinieties, ka telefona ekrāns ir skaidri redzams caur caurspīdīgo logu.
- Nostipriniet somu pie velosipēda paredzētajā vietā, lai nodrošinātu stabilitāti brauciena laikā.

2. Apkope

- Regulāri pārbaudiet rāvējslēdzēju, Velcro lentes un stiprinājuma mehānismu stāvokli, lai izvairītos no bojājumiem.

- Tiriet somas virsmu ar mitru drānu, izvairoties no pilnīgas iegremdēšanas ūdenī.
- Uzglabājiēt somu sausā un vēsā vietā, lai izvairītos no materiāla bojājumiem.

3. Utilizācija

- Ja soma ir bojāta un vairs nav izmantojama, pareizi to utilizējiēt.
- Saskaņā ar vietējiem noteikumiem nododiet sintētiskos un plastmasas materiālus atbilstošajos pārstrādes punktos.

Finnish

Puhelimen pyörälaukun käyttöohje

1. Käyttö

- Aseta puhelin laukun erityiseen taskuun varmistaen, että se on tukevasti kiinni eikä putoa.
- Varmista, että puhelimen näyttö on selvästi näkyvässä läpinäkyvästä ikkunasta.
- Kiinnitä laukku pyörään määrättyyn paikkaan, jotta se pysyy vakaana ajon aikana.

2. Huolto

- Tarkista säännöllisesti vetoketjujen, tarranauhojen ja kiinnitysmekanismien kunto, jotta välttyä vaurioilta.
- Puhdista laukun pinta kostealla liinalla välttäen sen upottamista veteen.
- Säilytä laukku kuivassa ja viileässä paikassa estääksesi materiaalin vaurioitumisen.

3. Kierrätys

- Jos laukku on vaurioitunut eikä sitä voi käyttää enää, kierrätä se oikein.
- Seuraa paikallisia sääntöjä ja vie synteettiset ja muoviset materiaalit kierrätyspisteisiin.

Croatian

Upute za korištenje biciklističke torbe za telefon

1. Korištenje

- Stavite telefon u specijalni odjeljak torbe, provjerite da li je sigurno smješten i neće ispadati.
- Provjerite da li je ekran telefona jasno vidljiv kroz prozirni prozor.
- Sigurno pričvrstite torbu na bicikl na predviđeno mjesto kako bi osigurali stabilnost tijekom vožnje.

2. Održavanje

- Redovito provjeravajte stanje zatvarača, čičak traka i mehanizma pričvršćivanja kako biste izbjegli oštećenja.
- Očistite površinu torbe vlažnom krpom, izbjegavajte potpuno uranjanje u vodu.
- Skladištite torbu na suhom i hladnom mjestu kako biste spriječili oštećenje materijala.

3. Reciklaža

- Ako je torba oštećena i više se ne može koristiti, pravilno je reciklirajte.
 - Pridržavajte se lokalnih zakona i odnesite sintetičke i plastične materijale na odgovarajuće reciklažno mjesto.
-

Slovenian

Navodila za uporabo kolesarske torbe za telefon

1. Uporaba

- Vstavite telefon v poseben predal torbe in preverite, da je varno nameščen in se ne more izpasti.
- Preverite, da je zaslon telefona jasno viden skozi prozoren zaslon.
- Torbo pritrdite na kolo na določenem mestu, da zagotovite stabilnost med vožnjo.

2. Vzdrževanje

- Redno preverjajte stanje zadrge, velkro trakov in mehanizma za pritrditev, da preprečite poškodbe.
- Očistite površino torbe z vlažno krpo in se izogibajte popolnemu potapljanju v vodo.
- Torbo hranite na suhem in hladnem mestu, da preprečite poškodbe materiala.

3. Reciklaža

- Če je torba poškodovana in ne more biti več uporabljena, jo pravilno reciklirajte.
 - Sledite lokalnim predpisom in prinesite sintetične in plastične materiale na ustrezne reciklažne postaje.
-

French

Mode d'emploi du sac à dos de vélo pour téléphone

1. Utilisation

- Placez votre téléphone dans la poche spéciale du sac, en vous assurant qu'il est bien maintenu et ne risque pas de tomber.
- Assurez-vous que l'écran de votre téléphone est clairement visible à travers la fenêtre transparente.
- Fixez solidement le sac au vélo à l'endroit prévu pour assurer la stabilité pendant la conduite.

2. Entretien

- Vérifiez régulièrement l'état des fermetures éclair, des bandes Velcro et du mécanisme de fixation pour éviter d'endommager le sac.
- Nettoyez la surface du sac avec un chiffon humide, en évitant de le plonger complètement dans l'eau.
- Conservez le sac dans un endroit sec et frais pour éviter d'endommager le matériau.

3. Recyclage

- Si le sac est endommagé et ne peut plus être utilisé, recyclez-le correctement.
 - Suivez les règlements locaux et apportez les matériaux synthétiques et plastiques aux points de recyclage appropriés.
-

Spanish

Instrucciones de uso para la bolsa de bicicleta para teléfono

1. Uso

- Coloca el teléfono en el compartimento especial de la bolsa, asegurándote de que esté bien fijado y no se caiga.
- Asegúrate de que la pantalla del teléfono sea claramente visible a través de la ventana transparente.

- Fija la bolsa de manera segura en la bicicleta en el lugar designado para asegurar su estabilidad mientras conduces.

2. **Mantenimiento**

- Revisa regularmente el estado de las cremalleras, las cintas de velcro y el mecanismo de fijación para evitar daños.
- Limpia la superficie de la bolsa con un paño húmedo, evitando sumergirla completamente en agua.
- Guarda la bolsa en un lugar seco y fresco para evitar dañar el material.

3. **Reciclaje**

- Si la bolsa está dañada y no se puede utilizar más, recíclala correctamente.
- Sigue las normativas locales y lleva los materiales sintéticos y plásticos a los puntos de reciclaje adecuados.

Swedish

Bruksanvisning för cykelväska för telefon

1. **Användning**

- Placera telefonen i den speciella fickan på väskan och se till att den är ordentligt fastsatt och inte kommer att falla ut.
- Kontrollera att telefonens skärm är tydligt synlig genom det genomskinliga fönstret.
- Fäst väskan ordentligt på cykeln på den angivna platsen för att säkerställa stabiliteten under körning.

2. **Underhåll**

- Kontrollera regelbundet dragkedjor, kardborreband och fästmekanismen för att undvika skador.
- Rengör väskans yta med en fuktig trasa och undvik att helt sänka ner den i vatten.
- Förvara väskan på en torr och sval plats för att förhindra materialskador.

3. **Återvinning**

- Om väskan är skadad och inte längre kan användas, återvinn den på rätt sätt.
- Följ lokala föreskrifter och ta syntetiska och plastmaterial till lämpliga återvinningsstationer.

Portuguese

Instruções de uso para a bolsa de bicicleta para telefone

1. **Uso**

- Coloque o telefone no compartimento especial da bolsa, certificando-se de que está bem fixo e não corre o risco de cair.
- Verifique se a tela do telefone é claramente visível através da janela transparente.
- Fixe a bolsa de forma segura na bicicleta no local designado para garantir a estabilidade durante o percurso.

2. **Manutenção**

- Verifique regularmente o estado dos fechos, das tiras de velcro e do mecanismo de fixação para evitar danos.
- Limpe a superfície da bolsa com um pano úmido, evitando submergi-la completamente na água.

- Guarde a bolsa em um local seco e fresco para evitar danos ao material.

3. Reciclagem

- Caso a bolsa esteja danificada e não possa mais ser utilizada, recicle-a corretamente.
 - Siga as regulamentações locais e leve os materiais sintéticos e plásticos aos pontos de reciclagem apropriados.
-

Dutch

Gebruiksaanwijzing voor de fietstas voor telefoon

1. Gebruik

- Plaats de telefoon in het speciale vak van de tas en zorg ervoor dat deze goed vastzit en niet uitvalt.
- Zorg ervoor dat het scherm van de telefoon duidelijk zichtbaar is door het doorzichtige venster.
- Bevestig de tas stevig aan de fiets op de aangegeven plek om stabiliteit tijdens het rijden te garanderen.

2. Onderhoud

- Controleer regelmatig de staat van de ritsen, klittenband en bevestigingsmechanismen om schade te voorkomen.
- Maak het oppervlak van de tas schoon met een vochtige doek en vermijd het volledig onderdompelen in water.
- Bewaar de tas op een droge, koele plaats om schade aan het materiaal te voorkomen.

3. Recycling

- Als de tas beschadigd is en niet meer gebruikt kan worden, recycleer deze dan op de juiste manier.
 - Volg de lokale voorschriften en breng synthetische en plastic materialen naar de geschikte recyclingstations.
-

Italian

Istruzioni per l'uso della borsa da bicicletta per telefono

1. Uso

- Inserisci il telefono nella tasca speciale della borsa, assicurandoti che sia ben fissato e non rischi di cadere.
- Verifica che lo schermo del telefono sia chiaramente visibile attraverso la finestra trasparente.
- Fissa la borsa saldamente alla bicicletta nel posto designato per garantire la stabilità durante la guida.

2. Manutenzione

- Controlla regolarmente lo stato delle cerniere, delle strisce in velcro e del meccanismo di fissaggio per evitare danni.
- Pulisci la superficie della borsa con un panno umido, evitando di immergerla completamente nell'acqua.
- Conserva la borsa in un luogo asciutto e fresco per evitare danni al materiale.

3. Riciclaggio

- Se la borsa è danneggiata e non può più essere utilizzata, riciclarla correttamente.
- Segui le normative locali e porta materiali sintetici e plastici ai punti di riciclaggio appropriati.

